

# Congratulatory Message

賀辭



Congratulations to the Hong Kong Academy for Performing Arts on its 30<sup>th</sup> Anniversary and on its success as a pioneer in shaping and uplifting our city's cultural landscape. Over the past 30 years, the Academy has introduced tens of thousands of students to the joy of performing arts, many of whom have become outstanding performers or leaders in various sectors of our creative and cultural industry. Students of the Academy have set the standard for excellence in dance, drama, film and television, music, theatre and entertainment arts, and Chinese traditional theatre. They are part of a strong force that is driving Hong Kong's creative development in the 21<sup>st</sup> Century.

The Academy also helps define our cultural identity by reaching out to the community. Aspiring young artists and members of the public, regardless of age and ability, can enroll in activities of their choice, while school programmes give students from all backgrounds a taste of the performing arts. Academy talents apply their skills to bring artistic flare to community projects, and present hundreds of public performances each year that enrich our lives.

Building on three decades of hard work and experience, the Academy is poised to enter another successful chapter in its history. Guided by a philosophy of "an Asian heart, a global view", the Academy will continue to be a bastion for local performing arts education while expanding its international horizons.

I congratulate the Hong Kong Academy for Performing Arts on its 30<sup>th</sup> Anniversary and wish its students, teachers and staff continued success in their future endeavours.

C Y Leung  
Chief Executive  
Hong Kong Special Administrative Region

香港演藝學院成立三十周年，可喜可賀。學院是塑造和提升本地文化面貌的先驅。過去三十年，學院令數以萬計的學生領略到表演藝術的樂趣，當中不少已成為出色的演藝人才，或本地創意及文化產業翹楚。他們在舞蹈、戲劇、電影電視、音樂、舞台及製作藝術和中國戲曲方面，表現卓越，是推進香港二十一世紀創意發展的強大動力。

學院積極把表演藝術帶進社區，使香港人更了解本身的文化特質。有志投身演藝行業的年輕人和市民大眾，不論年齡和才能，都可按個人興趣參加學院的活動。不同背景的學生可通過學院在中小學舉辦的活動，一嘗表演藝術的滋味。學院師生亦可盡展所長，每年舉行數百場公開表演，為社區項目注入藝術元素，使香港人的文化生活更豐富多姿。

經過三十年努力耕耘，學院積累了寶貴經驗，定能繼往開來，再譜華章。學院將本着「亞洲中心 環球視野」的理念，繼續致力培育本地演藝人才，同時放眼世界，精益求精。

謹此恭賀香港演藝學院成立三十周年，並祝學院全體學生和教職員百尺竿頭，更進一步。

香港特別行政區行政長官  
梁振英